



imaginext
ADVENTURES

- Ⓒ • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
 - No assembly required.
 - Not intended for use in water.
- Ⓕ • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
 - Aucun assemblage requis.
 - Ce jouet n'est pas conçu pour être utilisé dans l'eau.
- Ⓓ • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
 - Kein Zusammenbau erforderlich.
 - Nicht zum Gebrauch in Wasser bestimmt.
- Ⓖ • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
 - Hoeft niet in elkaar te worden gezet.
 - Niet geschikt voor gebruik in water.
- Ⓘ • Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
 - Non è richiesto alcun montaggio.
 - Non adatto per l'uso in acqua.
- Ⓔ • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
 - No requiere montaje.
 - Juguete no diseñado para ser utilizado en el agua.
- ⒹⓀ • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
 - Produktet skal ikke samles.
 - Ikke beregnet til brug i vand.
- Ⓟ • Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
 - Não é necessária montagem.
 - Não serve para brincar na água.
- ⒻⒿ • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
 - Lelu on valmiiksi koottu.
 - Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi vedessä.
- ⒼⓃ • Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
 - Montering er ikke nødvendig.
 - Må ikke brukes i vann.
- ⒺⓈ • Spara dessa anvisningar, de innehåller viktig information.
 - Kräver ingen montering.
 - Ej avsedd för användning i vatten.
- ⒼⓇ • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
 - Δε χρειάζεται συναρμολόγηση.
 - Δεν προορίζεται για παιχνίδι στο νερό.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
©2007 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.
©2007 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.

Ⓒ ClimB Aboard for Adventure!

Ⓕ En avant toute pour de passionnantes aventures !

Ⓖ Alles an Bord für ein spannendes Abenteuer!

Ⓗ Kom snel aan boord voor spannende avonturen!

Ⓐ Tutti a bordo per una grande avventura! Ⓔ ¡La aventura se encuentra a bordo!

Ⓓ Alle om bord - kurs mod eventyret! Ⓖ Todos a bordo para mais uma aventura!

Ⓕ Astu mukaan seikkailuun! Ⓗ Seil avgårde på eventyr på de syv hav!

Ⓐ Klättra ombord och upplev äventyr! Ⓒ Περιπέτεια στο Πειρατικό Καράβι!



- Ⓒ • Place a figure on any of the action points around the ship.
- Turn the figure to start the fun.
- Ⓕ • Placer une figurine sur n'importe quel point d'activation du bateau.
- Tourner la figurine pour déclencher l'action.
- Ⓖ • Stelle eine Figur auf einen beliebigen Aktionspunkt des Schiffs.
- Drehe die Figur, und der Spaß kann losgehen.
- Ⓗ • Plaats een figuur op een van de actiepunten van het schip.
- Draai de figuur om te activeren.
- Ⓐ • Posiziona un personaggio su uno dei punti d'azione della nave.
- Ruota il personaggio per dare il via al divertimento.

- Ⓔ • Colocar uma figura em qualquer uma das zonas de acção del barco.
- Girar la figura para que comience la diversión.
- Ⓓ • Anbring en figur på et af actionpunkterne rundt om på skibet.
- Drej figuren for at starte legen.
- Ⓖ • Colocar uma figura em qualquer um dos pontos de acção pelo navio.
- Para a diversão começar, basta rodar a figura.
- Ⓕ • Aseta hahmo johonkin laivan useista toimintakohdista.
- Käännä hahmoa, niin tapahtuu jotain kivaa.
- Ⓗ • Plasser en figur på en av aktivi-tetspostene på skipet.
- Vri på figuren for å starte mora.
- Ⓐ • Placera en figur på något av aktivitetsställena runt skeppet.
- Vrid på figuren för att sätta igång leken.
- Ⓒ • Τοποθετήστε μία φιγούρα σε ένα από τα σημεία «δράσης» στο καράβι.
- Γυρίστε τη φιγούρα για να αρχίσετε να παίζετε.



- Ⓒ • Turn the figure to drop the sails.
- Ⓕ • Tourner la figurine pour baisser les voiles.
- Ⓖ • Drehe die Figur, um die Segel zu setzen.
- Ⓗ • Draai de figuur om de zeilen omlaag te doen.
- Ⓐ • Ruota il personaggio per spiegare le vele.
- Ⓔ • Girar la figura para desplegar las velas.
- Ⓓ • Drej figuren for at sætte sejlene.
- Ⓖ • Rodar a figura para as velas baixarem.
- Ⓕ • Käännä hahmoa, niin se laskee purjeet.
- Ⓗ • Vri på figuren for å ta ned seilene.
- Ⓐ • Vrid på figuren för att ta ned seglen.
- Ⓒ • Γυρίστε τη φιγούρα για να πέσουν τα πανιά.



- (GB) • Lift the sails to reset them.
- (F) • Remonter les voiles pour les remettre en place.
- (D) • Schiebe die Segel wieder nach oben, um sie zurückzustellen.
- (NL) • Doe de zeilen omhoog om te resetten.
- (I) • Issa le vele per resettarle.
- (E) • Subir las velas para volver a colocarlas en su lugar.
- (DK) • Træk sejlene op igen.
- (P) • Para as velas voltarem a subir, basta puxá-las para cima.
- (FI) • Purjeet voi nostaa käsin takaisin ylös.
- (N) • Løft seilene for å tilbake-stille dem.
- (S) • Lyft på seglen för att sätta tillbaka dem.
- (GR) • Σηκώστε τα πανιά για να τα μαζέψετε.
- (DK) • Træk sejlene op igen.
- (P) • Para as velas voltarem a subir, basta puxá-las para cima.
- (FI) • Purjeet voi nostaa käsin takaisin ylös.
- (N) • Løft seilene for å tilbake-stille dem.
- (S) • Lyft på seglen för att sätta tillbaka dem.
- (GR) • Σηκώστε τα πανιά για να τα μαζέψετε.



- (GB) • Place two figures on the pegs on the stern deck.
- Turn the dial for a sword duel.
- (F) • Placer deux figurines sur les chevilles de la plage arrière.
- Tourner la molette pour un duel à l'épée.
- (D) • Stelle zwei Figuren auf die Stifte des hinteren Schiffsdecks.
- Drehe das Rädchen für ein cooles Säbel-Duell.
- (NL) • Plaats twee figuren op de pennen op het achterdek.
- Draai aan het wielje voor een zwaardgevecht.
- (I) • Posiziona due personaggi sui perni del ponte di poppa.
- Gira la rotella per vedere un duello con le spade.
- (E) • Colocar dos figuras en las zonas de popa.
- Girar la ruleta para un duelo a espada.
- (DK) • Anbring to figurer på tappene på agterdækket.
- Drej på skiven for at se sørøverne kæmpe.
- (P) • Colocar duas figuras nos pinos no convés da popa.
- Rodar o botão para um duelo de espadas.
- (FI) • Aseta kaksi hamaa peräkannen tappeihin.
- Käännä kiekkoa, niin ne alkavat miekkailla.
- (N) • Plasser to figurer på tappene på akterdekket.

- Vri på bryteren for å starte en sverdkamp.
- (S) • Placera två figurer på stiftene på främre däck.
- Vrid på knappen för att uppleva en svärdduell.
- (GR) • Τοποθετήστε δύο φιγούρες στις προεξοχές στο πίσω κατάστρωμα.



- (GB) • Turn the figure to raise the anchor.
- Pull the anchor back out to reset.
- (F) • Tourner la figurine pour lever l'ancre.
- Tirer l'ancre pour la remettre en place.
- (D) • Drehe die Figur, um den Anker einzuholen.
- Ziehe den Anker zum Zurückstellen heraus.
- (NL) • Draai de figuur om het anker op te halen.
- Trek het anker uit om te resetten.
- (I) • Ruota il personaggio per sollevare l'ancora.
- Estrai l'ancora per resettare.
- (E) • Girar la figura para levar anclas.
- Estimar del ancla para que vuelva a su lugar.
- (DK) • Drej figuren for at hæve ankeret.
- Træk ankeret ud igen.
- (P) • Rodar a figura para levantar a âncora.
- Para reiniciar, puxar a âncora novamente para fora.

- (FI) • Käännä hahmoa, niin se nostaa ankkurin.
- Ankkurin voi vetää takaisin alas.
- (NL) • Vri på figuren for å heise ankeret.
- Trekk ankeret tilbake for å tilbake stille det.
- (S) • Vrid på figuren för att lyfta ankar.
- Dra ankeret utåt och tillbaka för att återställa.
- (GR) • Γυρίστε τη φιγούρα για να σηκωθεί η άγκυρα.
- Τραβήξτε την άγκυρα ξανά έξω για επανεκκίνηση.



- (GB) • Insert three "cannon balls" into the slots in the cannon until you hear a "**click**".
- Place the cannon on the platform in the middle of the ship.
- Pull the lever to "fire" the cannon.
- Only use projectiles supplied with this toy. Do not launch at people or animals or at point blank range.
- (F) • Insérer trois « boulets de canon » dans les fentes du canon jusqu'à entendre un **clac**.
- Placer le canon sur la plateforme située au milieu du bateau.
- Actionner le levier pour « tirer ». • Ne pas utiliser d'autres projectiles que ceux fournis avec ce jouet. Ne pas tirer à bout portant et en direction de personnes ou d'animaux.
- (D) • Stecke drei „Kanonenkugeln" in die Kanonenschlitze, bis sie mit einem **Klickgeräusch** einrasten.

- Platziere die Kanone auf der Plattform in der Mitte des Schiffs.
- Ziehe am Hebel, um die Projektile abzufeuern.
- Nur die zu diesem Spielzeug gehörenden Projektile verwenden. Nicht auf Menschen oder Tiere oder aus nächster Nähe zielen.
- (NL) • Doe drie "kanonskogels" in het kanon; je hoort een **klik**.
- Plaats het kanon op het platform in het midden van het schip.
- Trek aan het hendeltje om het kanon "af te vuren".
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde projectielen. Niet op mensen of dieren schieten of van te dichtbij afschieten.
- (I) • Inserisci tre "palle di cannone" nelle fessure del cannone fino a che non senti uno "**scatto**".
- Posiziona il cannone sulla piattaforma al centro della nave.
- Tira la leva per "sparare" con il cannone.
- Usa solo le "palle di cannone" fornite con il giocattolo. Non sparare a persone e animali o a distanza ravvicinata.
- (E) • Insertar tres "bolas de cañón" en el agujero hasta que se escuche un "**clac**".
- Colocar el cañón en la plataforma del centro del barco.
- Accionar la palanca para "disparar" el cañón.
- Utilizar exclusivamente los proyectiles suministrados con este juguete. No disparar a personas o animales ni disparar a quemarropa.
- (DK) • Før tre "kanonkugler" ind i rillerne i kanonen, indtil du hører et "**klik**".
- Anbring kanonen på platformen midt i skibet.
- Før tre "kanonkugler" ind i rillerne i kanonen, indtil du hører et "**klik**".
- Træk i håndtaget for at "affyre" kanonen.
- Brug kun de projektiler, som følger med legetøjet. Skyd ikke mod mennesker eller dyr eller direkte på andre genstande.
- (P) • Inserir 3 "balas" nas aberturas do canhão até se ouvir um **clique**.
- Colocar o canhão na plataforma no meio do barco.
- Puxar a alavanca para "disparar" o canhão.
- Usar apenas os "projécteis" fornecidos com este brinquedo. Não apontar em direcção a pessoas ou animais, nem excessivamente perto do alvo.
- (FI) • Työnnä kolme kuulaa tykin koloihin, niin että ne **napsahtavat** paikalleen.
- Aseta tykki laivan keskellä olevalle lavetille.
- Laukaise tykki vivusta vetämällä.
- Älä ammu tällä mitään muuta. Älä tähtää kohti ihmisiä eikä eläimiä.
- (N) • Sett inn tre "kanonkuler" i sporene på kanonen til du hører et "**klikk**".
- Plasser kanonen på platformen midt på skipet.
- Trekk i håndtaket for å avfyre kanonen.
- Bruk bare prosjektilene som følger med leken. Ikke skyt på folk eller dyr, eller på kloss hold.
- (S) • Sätt i tre "kanonkuler" i öppningarna på kanonen och ett "**klick**" hörs.
- Placera kanonen på platformen i skeppets mitt.
- Dra i spaken för att "avfyra" kanonen.
- Använd endast de projektiler som levereras tillsammans med leksaken. Använd inte mot människor eller djur eller på mycket nära håll.
- (GR) • Βάλτε τρεις μπάλες στις εσοχές στο κανόνι μέχρι να ακούσετε το χαρακτηριστικό «**κλικ**».
- Τοποθετήστε το κανόνι στην πλατφόρμα στη μέση του πλοίου.
- Τραβήξτε το μοχλό για να ενεργοποιηθεί το κανόνι.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα βλήματα που περιλαμβάνονται. Μην στοχεύετε προς ανθρώπους ή ζώα.



- Ⓒ⒃ • Turn the figure in one direction to extend the plank. Turn the figure in the other direction to withdraw the plank.
- Ⓒ⒉ • Tourner la figurine dans un sens pour étendre la planche. Tourner la figurine dans l'autre sens pour retirer la planche.

- Ⓒ⒟ • Drehe die Figur in eine Richtung, um die Planke zu verlängern. Drehe die Figur in die andere Richtung, um die Planke einzuziehen.
- Ⓒ⒕ • Draai de figuur in de ene richting om de loopplank langer te maken. Draai de figuur in de andere richting om de loopplank korter te maken.
- Ⓒ⒓ • Ruota il personaggio in una direzione per allungare la passerella. Ruota il personaggio nell'altra direzione per ritirare la passerella.
- Ⓒ⒉ • Girar la figura para extender la pasarela. Girar la figura en la dirección contraria para retirarla.
- ⒸⓀ • Drej figuren i den ene retning for at skubbe planken ud. Drej figuren i den anden retning for at hive planken ind.

- ⒸⓅ • Rodar a figura numa direcção para estender a prancha. Rodar a figura noutra direcção para retrain a prancha.
- ⒸⒻ • Kun hahmoa kääntää toiseen suuntaan, lankku tulee esiin. Kun sitä kääntää toiseen suuntaan, lankku menee takaisin sisään.
- ⒸⓃ • Vri figuren i én retning for å forlunge planken. Vri figuren i motsatt retning for å trekke inn planken.
- ⒸⓈ • Vrid figuren åt ena hållet för att förlänga plankan. Vrid figuren åt andra hållet för att dra in plankan.
- ⒸⒻ • ἄΓυρίστε τη φιγούρα προς μία κατεύθυνση για να επεκτείνετε τη σανίδα. Γυρίστε τη φιγούρα προς την αντίθετη κατεύθυνση για να μαζέψετε τη σανίδα.

(GB) Care (F) Entretien (D) Pflege (NL) Onderhoud (I) Manutenzione
 (E) Instrucciones de limpieza (DK) Vedligeholdelse (P) Cuidados (FI) Lelun hoito
 (N) Vedlikehold (S) Skötsel (GR) Φροντίδα

(GB) Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse the toy.

(F) Nettoyer le jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas le plonger dans l'eau.

(D) Das Spielzeug zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.

(NL) Maak dit speelgoed schoon met een doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Niet in water onderdompelen.

(I) Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere il giocattolo.

(E) Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro. No sumergir el juguete en agua.

(DK) Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.

(P) Limpar o brinquedo com um pano limpo humedecido em água e um detergente neutro. Não mergulhar o brinquedo em água.

(FI) Pyyhi lelu puhtaalla kankaalla, joka on kostutettu miedolla pesuainevedellä. Älä upota lelua veteen.

(N) Tørk av leketøyet med en ren klut oppvridd i mildt såpevann. Dypp aldri leketøyet ned i vann.

(S) Använd mildt rengöringsmedel och torka av leksaken med en ren, fuktig trasa. Doppa inte leksaken i vatten.

(GR) Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι. Μη βυθίζετε το παιχνίδι στο νερό.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP 60145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15€TTC/mn) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.

Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti:

Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com. Tel: 902.20.30.10; <http://www.service.mattel.com/es>.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.

Mattel Northern Europe A/S., Sinikallontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, n° 90/96, 2° andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. 21-7995765 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ.

Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

POLSKA

Mattel Poland Sp. z o.o., Ul. Kijowska 1, 03-738 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA

Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, Praha 1.

MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

РОССИЯ

Распространяется ООО «ТойДиКо», официальный эксклюзивный представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва а/я 31. info@toydico.ru

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eston Çamlıevler, Sarıçam Blok D:1, 34752 İçerenköy, İstanbul.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V.R.F.C., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan,

Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3. 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupayí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.